

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

| | | | |
|--------------|----------------|--------------------------|--------------------|
| Fahrzeugart | Marke | Typ | Typenschein Nr. |
| Motorfahrrad | TOUR DE SUISSE | A L M (Motor 503/AAL CH) | CH 7 0 9 4 |

Erkennungsmerkmale "TOUR DE SUISSE ALM" links seidl. Mitte Rahmen a. angenieteteter Plakette
~~"CH 7094" vorn a. Steuerrohr - "30 km" rechts a. Zylinderfuss eingegossen~~
"503 AAL CH" vorn seidl. links a. Motorgehäuse - "SACHS 503 AAL CH" a. Pl.

Gültig ab Rahmen Nr. 621 000 001 Motor Nr. 6 148 001

Hersteller des Rahmens HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importeur: TOUR DE SUISSE RAD AG,

Hersteller des Motors FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) KREUZLINGEN/TG

Rahmen Nr. befindet sich rechts oben a. Sattelrohr

Motor Nr. befindet sich auf Motorplakette, vorn oben a. Lüfterhaube über Zylinder

Motor: (*)

| | | | | | |
|--------------|--------------------|--------------|--------------------|------------|---------------------|
| Marke | <u>SACHS</u> | Typ | <u>503/AAL CH</u> | Lage | <u>Mitte unten</u> |
| Zylinderzahl | <u>1</u> | Takte | <u>2</u> | Kühlung | <u>Luft Gebläse</u> |
| Zyl. Bohrung | <u>38</u> mm | Kolbenhub | <u>42</u> mm | Hubraum | <u>47</u> ccm |
| Nutzleistung | <u>0,76</u> DIN-PS | bei Drehzahl | <u>2700</u> U/min. | Triebstoff | <u>Benzin</u> |

Bauart:

Rahmen offener Stahlrohrrahmen mit gefedelter Teleskopgabel

Lenkstange vertikal verstellbar 70 mm Sattel vertikal verstellbar 100 mm

Bremse: V. Rad Mechanisch, IB., Kabelzug, Hebel rechts, SACHS

Bremse: H. Rad Mechanisch, IB., Rücktritt, SACHS HR 90 V

Räder: vorne Leichtmetallfelge hinten Leichtmetallfelge

Bereifung: vorne 21 x 2.00 Pneutragkraft 80 kg

 hinten 21 x 2.00 " " 80 kg

Tretvorrichtung separat (Weg 3m70) Länge der Kurbelarme 155 mm

Getriebe Automat Anzahl Gänge 2

Kupplung Doppelfliehkraftkupplung im Oelbad

Kraftübertragung durch Kette auf Hinterrad

Uebersetzungsverhältnis : 15 x 32 Z = 16,25 : 1

Hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst

| | | | | | |
|-------------------|----------------|--------------|-------------------|-------------------------|----------------|
| Gewichte in kg | Leergewicht | <u>41,5</u> | Masse in mm | Länge | <u>1710</u> |
| | Nutzlast | <u>118,5</u> | | Breite über Lenkstange | <u>590/600</u> |
| | Gesamtgewicht | <u>160</u> | | Angetr. Rad Durchmesser | <u>540</u> |
| | Fabrikgarantie | <u>180</u> | | Höhe | <u>970</u> |
| | Pneutragkraft | <u>160</u> | | Radstand | <u>1120</u> |

Ausrüstung: Beleuchtung vorne UNION 15 W Abblendvorrichtung Duplo 15 W/15 W
 Schlusslicht E 1 2 W Stromquelle Schwunglichtmagnet 6 V/17 W
 Rückstrahler komb.n.Schlusslicht Grösse 15 cm²
 Warnvorrichtung Fahrradglocke Vergaser BING 1/12/211 Düse 52
 Funkentstörung Stecker BOSCH C 356 351 009 Tankinhalt : 3,8 Lit.
 Auspuffvorrichtung Topf "AB 10023" sowie "CH" auf Auspuffaustritt
 Ansaugeräuschkämpfer Kunststofffilter 170 x 70 x 50 mit Gewindebohrung
 Diebstahlsicherung : Lenkerschloss

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse 28 Km/Std (Zulässig max. 30 km/Std)
 Geräuschmessung 70 dB gemessen bei 30 Km/Std 4860 U/min (Zulässig max. 70 dB/A)
 A

Bemerkungen: Rahmennummer der gepr. Maschine : 621 000 001 - Motornummer : 6 148 011
 *) Motor : Gehärtete Stahlbüchse von 8 mm \varnothing im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst

Ort und Datum der Typenprüfung: ZURICH, 5.1.70/FEUERTHALEN, 27.4.1970